

Informações sobre a Vacinação Contra COVID-19 vol.6



Publicado em 2022/1/1

Sobre a vacinação de reforço (3ª dose)

Realizaremos a vacinação de reforço (3ª dose) para pessoas com 18 anos de idade ou mais e que finalizaram a 1ª etapa (1ª e 2ª doses), com base nas diretrizes do governo e com o intuito de prevenir a disseminação e evitar o agravamento da doença.

As informações são de 14 de dezembro. O teor está sujeito a alteração, de acordo com as diretrizes do governo nacional e a situação de fornecimento das vacinas. Por favor, conferir as informações recentes na homepage da prefeitura.

Público-alvo

Pessoa com 18 anos de idade ou mais, que tenha aplicado a 2ª dose há mais de 8 meses e que recebeu o cupom para vacinação.

Época de envio do cupom para vacinação

Época de vacinação da 2ª dose	Época de envio do cupom para vacinação	Principal público-alvo
maio de 2021	enviados	Profissionais de saúde, trabalhadores e residentes de instituições de saúde
junho de 2021	meados de janeiro de 2022	Profissionais de saúde, pessoas idosas, trabalhadores e residentes de instituições de saúde
primeira quinzena de julho de 2021	final de janeiro de 2022	Pessoas idosas
segunda quinzena de julho de 2021	início de fevereiro de 2022	Pessoas idosas, portadores de doenças crônicas

※Com relação às demais épocas de envio, informaremos posteriormente, de acordo com a situação de fornecimento das vacinas.

Cupom para vacinação e itens enviados em anexo



← Irá receber este envelope

[Itens enviados em anexo]

- ① Yobousesshu Sumi Shoumeisho - Comprovante de vacinação
- ② Questionário com cupom para vacinação (para dose reforço)
- ③ Panfleto explicativo sobre a dose reforço
- ④ Explicativo sobre a vacina

※O [Cupom para vacinação] está impresso no lado direito do [Questionário para vacinação].

※Não é possível fazer a reserva sem o cupom para vacinação.

As vacinas da 3ª Dose da Vacinação

Na 3ª dose da vacinação, aplicaremos 1 dose da vacina fabricada pela Pfizer ou da fabricada pela Moderna (mRNA). Não é necessário tomar o mesmo tipo de vacina aplicada na 1ª e 2ª dose. Esteja ciente de que no caso de desejar aplicar a vacina da Moderna, a vacinação será de fevereiro em diante. Observando que, **é possível adquirir anticorpos eficazes mesmo que altere o tipo de vacina da que foi aplicada na 1ª e 2ª dose.**

Locais de vacinação e tipo de vacina utilizada

Sistema de Vacinação	Vacina utilizada	Locais de vacinação
Vacinação individual	Vacina fabricada pela Pfizer	Clínicas e consultórios particulares (conferir a lista de instituições médicas no quadro abaixo)
		Shiritsu Nagahama Byouin, Shiritsu Kohoku Byouin
Vacinação coletiva	Vacina fabricada pela Moderna	Locais de vacinação coletiva instalados pela prefeitura <ul style="list-style-type: none"> Seiyu Nagahama Rakuichiten (Yawata Higashi-cho) Hokubu Kenkou Suishin Center (Takatsuki-cho Douganji) ※Durante certo período, também será realizado no Nakanogou Shinryousho (Yogo), Shiotsu Shinryousho (Nishiazai) e Azai Bunka Hall (Azai).

Locais de vacinação individual (por área)

Informações de 14 de dezembro de 2021. Reservar diretamente na instituição médica em que deseja ser vacinado. Informe-se sobre o início das reservas e datas de vacinação com a instituição médica.





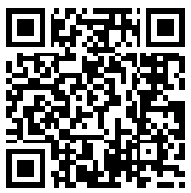
Área	Nome da clínica	Telefone	Área	Nome da clínica	Telefone	Área	Nome da clínica	Telefone
Nagahama	Medical Art Sawada lin	62-0875	Nagahama	Morikami Naika Junkankika Clinic	64-4846	Kohoku	Miyako Clinic	78-1884
	Kondo Clinic	64-2110		Clinic Murai	65-2125		Adachi Clinic	78-0005
	Nishikawa lin	62-4412		Sefiroth Byouin	62-1652		Emura lin	79-0007
	Iwamoto Seikeigeka	64-1866		Okazaki lin	65-0019	Takatsuki	Amenomori lin	85-3106
	Tsuka Clinic	53-3410		Higashino lin	65-3380		Uematsu lin	85-3189
	Hamatani Naika – Junkanki Naika Clinic	53-3017	Azai	Azai Shinryousho	74-1209		Fuse Naika lin	85-5600
	Sasaki Clinic	53-1701		Azai Higashi Shinryousho	76-8111		Yasui lin	85-3110
	Kakei lin	62-7330		Oshitani Clinic	74-2011	Kinomoto	Iwane lin	82-2045
	Fuse Clinic	65-3811	Biwa	Hashimoto lin	72-3668		Ogino lin	82-5177
	Kobayashi Clinic	65-6060		Higashikawa Clinic	72-8633		Maegawa lin	82-2038
							Nishi azai	Nishiazai Shinryousho

※Muita atenção para não errar o número de telefone ao ligar para realizar a reserva.

(Vacinação individual) No dia da vacinação, trazer:

- Yobousesshu Sumi Shoumeisho - Comprovante de vacinação
- Questionário para vacinação com o cupom para vacinação (para dose reforço)**
- Caderneta de remédios (pessoa que toma medicamentos diariamente)

Calendário de Vacinação Coletiva (fevereiro), locais, modo de reservar

Datas		Locais de vacinação	Datas  (com intérprete)	Locais de vacinação
5/fev (sáb)		Seiyu Nagahama Rakuichiten	17/fev (qui)	Seiyu Nagahama Rakuichiten
6/fev (dom)		Seiyu Nagahama Rakuichiten	18/fev (sex) 	Seiyu Nagahama Rakuichiten
10/fev (qui)		Seiyu Nagahama Rakuichiten	19/fev (sáb)	Seiyu Nagahama Rakuichiten
11/fev (fer · sex)		Seiyu Nagahama Rakuichiten	21/fev (seg)	Shiotsu Shinryousho
12/fev (sáb)		Hokubu Kenkou Suishin Center	23/fev (fer · qua)	Azai Bunka Hall
13/fev (dom)		Hokubu Kenkou Suishin Center	24/fev (qui)	Seiyu Nagahama Rakuichiten
15/fev (ter)		Seiyu Nagahama Rakuichiten	25/fev (sex) 	Seiyu Nagahama Rakuichiten
16/fev (qua)		Nakanogou Shinryousho	26/fev(sáb) 	Seiyu Nagahama Rakuichiten
※Sobre a previsão para março em diante, informaremos à medida que forem sendo definidas.				
Reservas pela internet		Reservas por telefone com o Call Center		
Início das reservas	20 de janeiro (qui) 0h00	Início das reservas	20 de janeiro (qui) 9h00	
URL https://jump.mrso.jp/252034 Site de reservas online de Nagahama ⇒ 		TEL.: 0 5 0 - 5 5 2 6 - 1 3 5 8 (diariamente 9h00 ~ 20h00)		
✓ Se a pessoa que deseja realizar a reserva não domina a internet, solicitamos aos familiares para que o auxiliem na reserva.		✓ Recomendamos a reserva pela internet, pois na ocasião de início das reservas, pode haver congestionamento da linha telefônica.		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> Não é possível fazer a reserva sem o cupom para vacinação. </div>				

(Vacinação coletiva) No dia da vacinação, trazer:

- Yobousesshu Sumi Shoumeisho - Comprovante de vacinação
- Questionário para vacinação com o cupom para vacinação (para dose reforço)**
- Caderneta de remédios (pessoa que toma medicamentos diariamente)
- Confirmação de reserva (※Somente no caso da vacinação coletiva. A confirmação de reserva será enviada alguns dias antes da data da vacinação.)


Vacinação no Nagahama Byouin, Kohoku Byouin

A reserva deverá ser realizada pela internet ou por telefone com o Call Center, como mencionado acima.

- ※Atenção para o fato de que a reserva não pode ser realizada diretamente com estes hospitais.
- ※**No Nagahama Byouin, a vacinação é destinada às pessoas que aplicaram a 1ª e 2ª dose neste hospital.**

Sobre a vacinação da 1ª e 2ª dose

Tornou-se possível aplicar a vacina baseada na Lei de vacinação até o final de setembro de 2022. Continuaremos a realizar a vacinação para pessoas que de janeiro em diante, irão completar 12 anos de idade (que se tornarão público-alvo) e para aqueles que por algum motivo não foram vacinados.

Sistema de Vacinação	Locais de vacinação	Datas	Modo de reservar	
Vacinação individual	Consultar diretamente as clínicas e consultórios particulares ou os hospitais. ※O Nagahama Byouin não aplica a 1ª e a 2ª dose.		Clínicas particulares	Contatar diretamente por telefone e reservar
			Kohoku Byouin	Pela internet ou por telefone com o Call Center
Vacinação coletiva	Nagahama Well Center (Kobori-cho) ※ <u>Não aceitamos para a 1ª dose.</u> ※ <u>De fevereiro em diante somente vacinação da 3ª dose.</u> Assim, favor considerar aplicar através da vacinação individual.	8/jan (sáb) 22/jan (sáb) ※Pode acontecer das reservas já estarem esgotadas.	① Reserva pela internet URL https://jump.mrso.jp/252034 Site de reservas online de Nagahama ⇒  ② Reserva por telefone com o Call Center TEL.: 050-5526-1358 (diariamente 9h00 ~ 20h00)	

Pessoas entre 12 e 15 anos de idade que desejam ser vacinadas

Locais de vacinação	Público-alvo	Modo de reservar
Instituições médicas realizadoras da vacinação individual	Pessoa com 12 anos de idade ou mais	Consultar as instituições médicas
Nagahama Sekijuji Byouin	Somente estudantes do Shougakkou ou Chuugakkou ※Não vacina estudantes do Koukou ※Pessoas com doenças crônicas terão preferência.	Reservas por telefone com o Call Center ※ <u>Não é possível reservar pela internet.</u>
Shiritsu Kohoku Byouin	Pessoa com 12 anos de idade ou mais	Reservas pela internet, por telefone com o Call Center ou informe-se com o Kohoku Byouin
Locais de vacinação coletiva instalados pela prefeitura ※ <u>Não haverá de fevereiro em diante</u>	Pessoa com 12 anos de idade ou mais	Reservas pela internet ou por telefone com o Call Center

Pessoa que não recebeu ou que perdeu o cupom para vacinação

Para se vacinar, é necessário possuir o questionário com o cupom para vacinação emitido pelo município onde reside. Pessoas que correspondem aos itens abaixo, e desejam ser vacinadas, devem realizar **com antecedência**, o trâmite para emissão do questionário com cupom para vacinação. **No local de vacinação, não é possível emitir o questionário com cupom para vacinação.**

- No caso de ter se mudado de outro município para Nagahama;
- No caso de ter perdido, rasgado, etc. o cupom para vacinação;
- No caso de ter transcorrido 8 meses ou mais após ter aplicado a 2ª dose e não ter recebido o cupom para vacinação.

É possível realizar a solicitação de reemissão no balcão do depto. responsável ou via postal. Obtenha mais informações no 「接種券の再発行」 (em japonês) - reemissão do cupom para vacinação na homepage da prefeitura ou com o Call Center.

【Publicação】

Nagahama Shingata Coronavirus Wakuchin Sesshu Suishinshitsu
TEL.: 0749-65-6379

Homepage da Prefeitura de Nagahama
Informações em idiomas estrangeiros

